

### DISERTATIUNE

*despre Reuniuni preste tot, si in specaletate despre Reuniunile in sciintie si arti leberali, tinuta cu ocaziunea adunarei literarie insocirei de calificatiunea junimeii romane — in Urbeamare 22./10. Maiu 1853 de Iacob Brendusianu, juristu.*

Viribus unitis. Symbolum Augustissimi Invictissimique Imperatoris Austriae Francisci Iosephi I.

(Urmare.)

#### 2) *Despre Reuniunile propasitoare in arti liberali.*

Ce se tine de Reuniunile propasitoare in arti liberali: despre acestea este de insemnat ca precum e indiestrat genul omenesc de la insasi natura cu nescie insusiri si organe asiediate in un ordine miraculos: asia se desvolta in el si aplecarea spre deschilinite ramuri de cultura. — Acestea ramuri d'antain in tot obiectul numai in mic s'au putut aretare, ci in decurgerea seclor tot s'au mai calificat si latit: caci, crescand curiositatea omenesca spre a vedere produse tot mai perfecte si mai perfecte, s'au inmaltit si numarul genielor aplecate a escelere in producerea obiectelor diverse, si tot insul s'au nesuit a fire conosciut si reconosciut in societatea omenesca. — Acesta impregiurare, ce altcum e firisca, au produs tote artile, fie acelea pentru lipse neincungiuravere, s'au numai pentru deleptatiune si formarea gustului omenesc. — Din instimt naturale au provenit dara in lume si artile liberali, s'au poesi'a, ca correge deleptand. — Inse avend si poesi'a mai multe ramuri, eu numai despre pictura voiu se pomenesc cumca: precum si au in fluinti'a s'a Reuniunile propasitoare in sciintie, in lucrurile sciintiale a le omenimei: asia si-o au si

celea propasitoare in arti liberali in formarea esteticii s'au infrumsetirei omenimei. — Oare ce ar fi de Lumea acesta se fie in ea numai materia nepolita?! Prebine ne areta mai multe parti ale lumii noue si vechie — ar fi o selbatecia adeverata; — ca numai sciintiele si artile liberali formedia omenimea. — Fara de pictura p. e. n'am vede raritatele lumii, nu ii-am pute sustinere in asi'a vivide colorii pe cei cari ai nostri, nu s'ar escita in asi'a mesura in noi relesiositatea, lucrul cel mai delicat al omenimei, si n'am vede pe eroii natiunelor si ai Lumii, in privinti'a carora escitedia in noi curiositate istori'a; cu un cuvent nu s'ar pote indupleca omenii in asi'a mesura la concurentia cu predecesorii lor; acestea tote prin producerea idealitatilor, ce nile procuredia piptur'a, se efeptuese. — Si ore pote se perfeptiunare si acesta pr'in sirguintia privata? eu cred a nu me insielare, aserand si aci ce disseiu mai sus despre emulatiunea si concurenti'a d'in Reuniunile sciintiale. —

Dupa tote acestea mi remane se aret:

a) incurgerea, ce au esercitat'o Reuniunile in sortea natiunelor.

Cui se nu-i fie conosciut d'intre OO. AA. semnalul Augustissimului, Neinvingeverelui, si preinduratului nostru Monarc si Imperatoriu al Austriei Francisc Iosif I. ce suna: Viribus unitis = cu poteri unite?! nu creda nimene ca acest semnal se fie numai o espresiune desiarta! de la realisarea acestui depinde tot ce e maretii in pace si resboiu. Inca o data dic ca multimea Reuniunilor areta marimea statelor. — Unde sta adi Britanni'a mare, ce cand-va era vetra ticalosiei si numai patri'a Irilor subjugati cand de o potere d'in afara, cand de alta?! Ea adi e coruna statelor acestui pament, unde-su constrense atat avutiile materiali, cat si intieptiunea d'in tota lumea, si si intinde aripele

poternice preste tóte cinci partile uscátului; ci-contribuédia mai toti ómenii; comparand marfe de la ea, ce le indesa mai pr'in tóte statele pamentului. — Si óre marimea acést'a de la guberniul ei purcéde? nu, acést'a purcéde de la Reuniunile ei celea potérnice si numeróse, cari intra d'antaiu cu negociatori'a in locurile streine si dupa aceea facúra pr'in acelea state pe sam'a guberniului anglu, cum au facut — se retac altele — in Indi'a de resarit. Si intreb: de cand s'au inceput marimea acestui stat? Oare nu d'in timpurile lui Alfred cel mare, cam pe cand se infiint'a „Societatea regia“ ce dédera primul instiint spre a realizare mai multe Reuniuni si in alte ramuri de ocupatiuni? — — Pe Franci, nu univérsitatea Parisiana ii redica? nu acea le dedura stim'a mai antaiu se stralucésca in glóri'a in care se afla adi? — Cine nu va sci cumca Italianii cu univérsitatile lor isbutisera in secliele de mediloc de maestrii sciintielor si ai culturai celei mai de frunte, pr'in cari se cresceau idoli pe sama altor natiuni, si barbati aducatori de legi pr'in alte state? — Pr'in ce devenira Germani'a la gradul in care se afla adi atat in privinti'a sciintielor in tóte ramurile acestor'a de pe sub sóre, cat si in urm'a lor in privinti'a bunestarei materiaria? Istori'a ne arata, ca pr'in nemic mai vertos decat pr'in societatile celea multe erudite, si pr'in alte feliuri de Reuniuni. — Unde au fost cand-va mai puternice Reuniuni, decat a cetatilor hanseatece? —

Ma, se me intorc mai pe aprópe. Ungurii, cari tinura poterea d'in acésta Tiéra de coruna in manila lor de la anul dupa Cristos 889 pena in anul 1849, August 13. s'au in decurgerea alor 960 ani, pe lenga tóte ca putea dispune cu miliónele popórelor conlocuitoére, óre meritédia a fire pomeniti? Oare nu perde totul in intielesul sciintial si cultural asemendu-se cu alte popóre, ce au cultivat sciintiele mai de demult? pena cand nemuritoriul cardinale Petru Pazman nu aredicà univérsitatea Tirnavense; si mai ales pena cand contele Stefan de Széchény nu púsera temeul unei Reuniuni erudite; — pr'in a cui exemplu insufletindu-se si mai multi, éta ca natiunea magiara incepura a innaintare cu pasi gigantici mai in tóte ramurile culturai intr'atata: cat, si tóta intieliginti'a altor natiuni conlocuitoére, imbetata de spiretul culturai magiare, ca de a celei mai de aprópe, — cu putina eluatiune — uitandu-se de totul de datorinti'a s'a natiunale, se dódere de magiara.

Asià e, si tot mai dic o data, ca Reuniunile arata marimea natiunilor, precum celea pentru spiritul materialismului in avutia, asià celea pentru propasirea in sciintie in cultura sciintielor; — éra, fiind ca sciinti'a tot de una preponderédia in asemenetiune cu materialismul, state adeverat mari, precum si natiuni adeverat culte numai acelea se pot numi, unde infloresc si sciintiele. Objelele materiariale singure nu se pot amesurare cu spiritul Reuniunilor sciintifice in intrebatiunea culturai natiunale. — Esemplu via e Romani'a si Moldavi'a; in acestea dóa Principate romane asemenea ca pr'in alte tiéri se afla boeri avuti, si canale formóse de castigat avutie, ci totusi lips'a culturai natiunale, si a binelui public sbiara la urechile tot binesemitoriului; se véde ca n'au avut Reuniuni literarie, ca Dieu! n'au o univérsitate, ma ce e mai mult, n'au pré avut pen' acum macar o scóla de Dómne ajuta. Cu sete ascépta tot voitoriul de binele acestor Principate ca numii de: Barbu D. Stirbei si Alesandru Ghic'a, domnitori adi, se stralucésca pe viitoriu in Istori'a acestor Principate si in privinti'a supliintiei acestei scaderi, atat de semtite de tot Romanul animos, si doritoriu de cultura adeverata. — Dómne! cat de innapoi reman aceste Principate in asemenetiune cu un teritoriu asià de mare d'in Germani'a, unde pe atata loc, si cu atatea canale de venit s'ar fi realizat mai putinu 4—5 univérsitati, si alte cate si mai cate institute luminátore, si inavutitóre de Tier'a!!!

Cu celea dise pen' acum, cúget a fire aratata destul incurgerea, ce esercitédia si au esercitat'o Reuniunile, mai cu sama celea literarie, in sórtea popórelor: — mi mai remane dara se aret inca:

b) incrediamentul ce au fost asediat tot intr'una in anim'a popórelor in privinti'a Reuniunilor literarie, ca in privinti'a unor autoritati mai sublime. Deci:

Drept ca tot omul e indiestrat de la dieire cu un spirit, s'au cu o intiepletiune, ce se manifestédia in un talent estindiver pena la mirare preste conoscenti'a tuturor objetelor; — inse en se aruncam o cautatúra preste celea 1000 milióne, — cam la cat se pune cu calcul mediu, numerul ómenilor ce clatinédia si traiesc pe acest pament, — si se cautam la acesti omeni ca la un trup; éra dupa aceea se analisam esistinti'a tot membrului d'in acest

trup: si indata ni se va ivi omul singuratec in relatieune cu multimea minnata, ni se va ivi scopul cel are tot insul in relatieune cu ceilalalti; — caci: d'in ce sta omul? fara tóta ambiguetatea sta d'in spirit si trup, — asià dara sta si d'in trup; si aci este impedecarea, aci este fantana debilitatilor, acést'a e caus'a, de cea mai mare parte a omenimei in celea spirituali, asià dara si in celea sciintiali, se lasa a fire condusa de altii, numai ca ea se nu fie turburata, se nu fie constrinsa in situatiunea s'a materiara, s'au este aplecata a cugetare despre celea sciintiali cu muntea altu-i, au mai bine dicund: „mai bine a crédere decat a vedére. — Inse mai este si alta causa si inca importanta, adeca: muntea omenésca, lasata de sene si nepolita, intr'atata e constrinsa si intunecata, cat de totul se cufunda in giurul seu materiariu; de unde urmédia — ca — muntea omenésca se prevéda adevurul, si se conósca cu acuratétia intemplanile ce sunt in legatura strinsa cu lumin'a adevurului, are lipsa de frecature imprumutate, de esperintia, si de temp lung spre a se cugetare despre tóte fáptele cate s'au desfasurat, se desfasurédia, si se vor puté desfasurare pr'ntre omeni. Ei, ci fiind-ca omul materialist nu e aplecat pré cu buna vóie a se deprindere cu objete atat de uscate, ma fiind construit precum vediúram mai sus si d'in trup déver, are lipsa neincungiurávera de materialism si spre nutrireá acestui trup, ce inca nu e in posesiunea tot insului; — asià dara sciintiele ereman parte pentru lips'a materialismului, parte pentru lips'a aplecarei ce se cere catra densele. Inse totusi pe lenga tóte acestea omenimea pretinde conducere ca altcum n'ar poté sustare, si n'ar poté innaintare catra scopu-si ce este perfeptiunea; — de unde dara firesce urmédia ca conducerea ei sciintiaria se se ingreuédia pe umerii acelor'a mai putini d'ntre membrii ei cari s'au deprins cu sciintiele, si s'au sertvit pentru castigarea acelor'a; — ci, fiind-ca tot omul e om, si si cel mai dedat in sciintie inca e espus in mai mica, s'au in mai mare mesura debilitatilor omenesci, intr'o forma s'au alt'a e unilateral, intr'un objet s'au altul e mai necunoscut: — asià dara de si póte face mult si un om singuratec in lucrurile sciintiarie, ci fiind debilitatile omenesci mai sus enumerate, mai tot insului conosciute, de sene urmédia ca un om singuratec nu póte lucrá cu atata nepatate, cu atata ingrigire in tóte ramurile sciintiale, ca o Reuniune, ca o

societate, unde nu numai se produc fructe de a le genielor omenesci, ci acelea se si desbat dupa muntea sanetósá, si dupa sciintia si esperintia a lor mai multi barbati intielepti, si scientifici; — apoi singura autoretatea acea, pe care e basat un op edat, s'au un principiu statuit pr'ir o Reuniune literaria, inca si-are impresiunea s'a. — Acést'a e caus'a, de conducerea supréma a lucrurilor sciintiali n'au potut, nu póte nici adi a nu fire reprezentata pr'in Reuniunile literarie; — de aci urmédia ca omenimea in tóte rámurile sciintielor fórte pe usior s'au aplecat si se apleca principiilor ce sunt basate pe autoretatea Reuniunilor; si de aci dara si incrediametul mai sus pomenit.

### *Incheiere.*

Dupa ce din celea mai sus atinse tot insul s'au potut convinge despre adevurul ce am voit se'l probedin, cumca: marimea statelor si a natiunilor mai ales pr'in multimea Reuniunilor se manifestédia; — se mai arunc o vedére si preste miseraamea natiune, se ved: cum sta ea in privintia Reuniunilor preste tot, si in specealitate in privintia Reuniunilor literarie?

Dorere! aci mi-trec cuvintele, ca nu sunt fapte pe cari se le pot basá. De me latiescu cu vederea preste teritoriul cuprins de Romani, ved innantea ochilor o massa de popor in numer mare, ce sta in gur'a orcánului de resarit, pe care de si nu-a arde si nu-a innéca Samumul Desiertului arabic, inse a intóneca de totul cetatia marei négre, si si cata cultura si sciintia s'ar legá de ea de catra apus acea a súrupa somnul cel dórme mai de mult de o mie de ani, in care restemp n'au potut a nu remanere innapoi de celea lalte popóre civilisate a Europei. —

Deci, despre Reuniunile Romanilor d'in Principate atata se póte dice cat mai nemic; — cu atat mai putin despre a celor'a d'in Turci'a, si Besarabi'a; d'ntre tóte — nevoind mai pe larga pomenire despre societatea pentru latirea sciintielor naturale renumita in Iasi, a cui membrii sunt membrii sent multi streini, ales germani — mai cu sama ne trage attentionea spre sene Reuniunea literaria, si editóre de carti, tot d'in Iasi intemeéta acum mai de aprópe sub domnirea bravului Principe Alesandru Ghica, care cat folos se vede a facere de o parte, si cata lumina a revérsare preste mass'a poporului Roman, cu produsele si sciintiali,

si cu conlucrarea-si in intielesul culturei: de alta parte mai pe atata scadere si detrágere va se-a urmédia, ne lucrând, si ne scriind cu literele romane strabune, ci cu celea cirilice, ce tin in catusie straine limb'a, si împédeca cultur'a adevérata. —

Ce se tine de noi cei situati in Monarchi'a austriaca, despre cari cu sumeti'a pot dice, ca inca d'entre toti Romanii ne aflam in cea mai favoravere pusetiune, — atat in privinti'a drepturilor dupa cari sentem gubernati, cat si in privinti'a libertatei, in intielesul carei nu ne este inchis nici un canale, pr'in care neam puté cultivà, si am poté innaintare in sciintie — viéti'a nóstra inca e préscurta; ca de am luà între tempul, de cand au binevoit Ddieu a ne asiediare sub blandele aripi ale Augustissimei Case Absburge-Lotharingice, inca n'ar fi prélung, ca se ne fim potut scuturare de ticalosi'a in care ne apasara tempurile de mediloc; daru apoi de vom cugetá ca si de la inceputul Domnirii preste noi a Augustissimei Case Absburgece ne stétere in cale o constitutiune care ne despoiéssera de tóte drepturile, cu un cuvent, in cat numai innante de acést'a cu 4—5 ani, dupa ce s'ar fi restauratu pacea, capetaram drepturi egali, si asià numai de 4—5 ani traim, de cand cuventul Imperatesc, ca un Anger aducatoriu de viéti'a, spuse sentinti'a si preste noi ca: voesce se traim; — óre este mirare ca n'avem Reuniuni? Nu e mirare, ci e mirare ca de un temp de 5 ani, decand prostriga cuventul Imperatesc si libertatea nóstra egala cu celea lalte ginte conlocuito're, vedem mai multe semne de viéti'a in noi, si mai multa innaintare in cultura si sciintie, decat — pot dice — innante de acea intr'un temp de o mie de ani. — De atunci vedem si noi condice de legi in limb'a nóstra, vedem mai multe catedre romane; — si vedem pe urma „acést'a insocire de calificatiune“, care alt cum in sene e mica si nepotintiósá, — nepotintiósá a) ni materialism, fiind ca cu eluatiunea alor cati-va mai zelosi — nu e spriginita de ajutorintiele Romanilor, pentru a caror lipse cultura ali cu atata sete voesce dupa poteri-si a lucrare; si nepotintiósá b) in intielesul sciintial, fiind compusa numai d'in nisce capete neesperte si ne spriginite d'in alte locuri: ci tótu si d'in anime fragede, ce au sciut, sciú, si invéti'a se scie si pe viitoriu bate pentru Tiéra si Imperat, pentru binele de comun, si pentru iubirea sciintiei si a culturei in intielesulale strins luate.

Noi drept ca n'avem institute si Reuniuni mari si multe, inse sentem deobligati si pentru celea putine si míce. Provocam dara pe Romani ca pe confrati, d'in datorintia natiunala, se spriginésca ce si cat au, si avend ertare a-si mai redicare, se si-aredice dupa potintia si altele; — éra fiind ca sentem asiediati sub aripele unui guberniu bland, care e aplecat a ne spriginire tóte scópurile nostre cari si altcum ca tóte celea romanesci — sent innocinti, cu sete si d'in anima voiú sa dicem: se viédi'a acel'a a carui semnal e: Viribus unitis = cu poteri unite, ce esce si al nostru, se viédi'a Imperatul!!!

## P L O P U L.

Eu aveam un plop de vale  
Verde ca un smarandel;  
Trecatorii stand in cale  
Inopta catand la el;

Insa tómná a venit,  
Plopul meu s'a vestejit,  
Daca Printiul ce domneste  
Ar fi vrut a mi'l schimba  
Pe coróna ce domneste  
Ca un sóre 'n fruntea sa,

Inca nu asi fi schimbat  
Plopul meu ce s'a uscat.

Varfui peste stanci pletóse  
De departe il vedeam,  
Si 'nnoptand prin vai ripóse,  
Dupa el me indreptam;

Insa tómná a venit,  
Plopul meu s'a vestejit.

Daca tenera Domnitia  
Plopul meu 'mi ar fi cerut  
Dandu'mi dulcea ei guritia  
Sépte ani ca s'o sarut,

Nici atunci eu n'asi fi dat  
Plopul meu ce s'a uscat!

D. B.

## ПАТЕНТЪЛЪ ДИМПЕРЪТЕСКЪ

din 29. Маѣс к. н. 1853

ка тѣри нентс мареле принчинатъ алъ Трансильваніей, при каре се дитподсуче нентс Цѣра ачѣкта де коронъ кондикъ леѣлоръ свиерсале четуѣнъ дин 1. Ізніш 1811, ка маѣ мсале цертспирі, ші декларі маѣ деапроне, ші ка о адашере а ординаѣилоръ, че аш маѣ спматъ дспъ ачѣеа, ші се ва пне дн лскрапе дела 1. Сентемре 1853 к. н.

(Дрмаре дин Нзмеръ трекстъ.)

Арт. VIII. Дн зрмаре рестрѣнеріоръ, че равдъ дрептълъ пріватъ при леѣле де фпнанѣ ші камералі, свнтъ маѣ ка сѣмъ ачеле дрептѣрї ші овлігѣдїзнї, каре се атпгъ де плѣтїреа ка ванѣ, а се жвдека дспъ патентълъ че с'а словозїтъ дн 1. Августъ 1812 ші 1. Ізніш 1826, прекзтъ ші дспъ портеле, че се афлъ дн адашере свѣтъ Nr. 83 дин 2. Ізніш 1848, ші дспъ челелалте порте, че с'аш емісѣ ка прівїнѣ ла ачестъ обїектъ.

Арт. IX. Дн интенѣїзнеа ла овлегареа де платъ дн ванї, аре се ретѣнъ ші маѣ департе не лѣнгъ хотѣрѣреа, ка ачѣїа пропрїетарї, ка а кѣроръ пропрїетате есте легатъ о зварїалїтате, че аквта с'а рїдикатъ, съ пѣтъ стрѣнѣ не дрѣмълъ прочедѣрѣї жвдекѣторештї ачеле капїтале, че с'аш дмпрѣмѣгатъ пайнтеа лѣнеї лѣї Ізніш 1848, — ка есчепѣїзнеа полїделоръ че провїнѣ дин атпѣцереа комерѣїале, — ші пѣ лї с'аш репѣнѣїатъ, ші пѣмалї пнтереселе леѣїзїте, че днѣк пѣ свнтъ плѣтїте.

Арт. X. Дн портеле асѣпра кѣсѣторїеї персѣнелоръ, че свнтъ свѣпѣсе жѣрїсѣїкѣїзнеї мїлїтарї, ші асѣпра жѣрїсѣїкѣїзнеї лоръ дн прочеселе лоръ де кѣсѣторїѣ, пѣ се скїмѣнъ нїмїка при артїкѣлълъ III. ші IV. алъ ачестѣї патентъ.

Токмаї ашїа ретѣнъ ші тѣте челелалте порте деосевїте, че констаѣ пентрѣ статълъ мїлїтаре, ші пентрѣ персѣнеле дїїторїе де корпѣлъ мїлїтаре, ші аш прівїнѣ ла дрептълъ прїватъ, дн потеряе сеа, ші аш а се пѣзї ла тревїле де дрептъ че се воръ лѣа де дѣпселе сѣѣ ка дѣпселе, де ші дн кондикъ пѣ се дндрѣптъ апрїатъ ла еле.

Арт. XI. Тревїле де комерѣїї ші полїде се воръ жвдека дспъ деосевїтеле леѣї де комерѣїї ші полїде, дн кѣтъ ачесте дїверѣѣе дела портеле кондїчѣї чївїлї.

Асѣпра конкѣрѣсѣлї шї прочедѣрѣї лѣї воръ зрмаре деосевїте ордїнѣїзнї.

Арт. XII. Дн конформѣїзне ка прїнѣїпїлълъ (§. 5. алъ кондїчѣї) ка леѣеа съ пѣ лѣкрѣ дндрѣптѣ, съ пѣ аїве нїчї ачѣста кондикъ де леѣї пнфлѣїнѣ асѣпра ачелоръ лѣкрѣрї, каре аш пречесѣ зїлеї, дин каре днчепе потеряе легѣторїѣ а еї, ші асѣпра дрептѣрїлоръ, че свнтъ кѣпѣтїгате дспъ леѣїле де маѣ пайнте.

Аїчї днѣсѣ афлѣтъ ка кале а ордїна челе зрмѣторїе :

1. Черте асѣпра валѣреї кѣсѣторїеї ла кредїнѣїонїї жїдовештї, свнтъ а фї жвдекате де жвдекѣторїеле чївїлї, каре аш а деѣїде ачї (арт. IV.), тогѣдеашна дспъ леѣїле, че аш констатъ дн тїмпнълъ, кѣндѣ с'а контрасѣ кѣсѣторїа.

Чертеле асѣпра десѣачерїї кѣсѣторїеї ла кредїнѣїонїї жїдовештї, ші асѣпра десѣрѣїреї де патъ ші масъ, каре ла днчепѣтълъ актївїтѣдїї кондїчѣї де леѣї свнтъ аїнпате, се воръ жвдека дспъ леѣїле де маѣ пайнте, іарѣ чертеле де фелїлълъ ачѣста, че се воръ еска маѣ тѣрзїѣ, аш съ се хотѣрѣскъ дспъ портеле, че се кѣпрїндѣ дн ачѣста кондикъ, де аръ фї кѣсѣторїа днкеїатъ орї дн че тїмпнъ.

2. Леѣїле де маѣ пайнте, каре детермїнаѣ фелїзрїтъ дрептълъ де ашї алеѣе прокѣраторї, репресѣнтанѣї де дрептѣрї, де а се овлега шї а дїспнѣ асѣпра авзїїеї селе, ка прівїнѣ ла трѣпта вѣрстеї шї ла ѣенъ, се пѣнъ афаръ де пѣтере дела днчепѣтълъ актївїтѣдїї кондїчѣї чївїлї.

Лѣкрѣрїле жвдекѣторештї шї негѣнїаѣїзнїле, каре с'аш днчепѣтъ пайнте де актївїтатеа кондїчѣї чївїлї дспъ детермїнѣїзнїле леѣїлоръ де маѣ пайнте, свнтъ а се жвдека дспъ еле.

Ачѣста аре валѣреа сеа дн деосевї десѣре капачїтатеа персѣнале а дїспнѣ асѣпра авереї селе прип тѣстаметъ днѣкѣтъ еа а атѣрнатъ дела вѣрста шї ѣенълъ тѣстаторелѣї. Персѣнеле де амѣнѣѣе ѣенѣрї, каре аш кѣпѣтатъ дрептълъ де маїорїтате дспъ леѣїле де маѣ пайнте, пайнтеа актївїтѣдїї кондїчѣї чївїлї, свнтъ а се лѣса дн дрептълъ ачѣста не атїнсе.

3. Пѣрїнѣїї, каре аш кѣпѣтатъ дрептълъ де а траѣ венїтѣреле авереї копїлоръ сеї фѣрѣ овлігаѣїзне де а да сокотѣлъ дспъ портеле леѣїзїте де маѣ пайнте, ретѣнъ шї дн вїїторїѣ скѣтїдїї де а да сокотѣлъ, дн кѣтъ се лѣкрѣ десѣре кѣзѣта авзїїѣ а копїлоръ дн тїмпнълъ валѣреї ачелоръ леѣї, днѣсѣ еї аш шї не вїїторїѣ а дндепїнї ачеле овлегаѣїзнї кѣтре конїїї лоръ, че лї се пнпнѣнъ де

ачесте леџи кз прѣвѣнцѣ ла траџереа венѣтѣрѣлорѣ. Еї сѣнтѣ ши овлегаџи а арѣта дѣпъ determīnā-  
 џиѣнеле повеї леџи ши капѣталеле ориџинарѣї алѣ  
 авѣџіеї копѣлорѣ сеї жѣдекѣторіеї, кареа аре сѣ  
 жѣдече, оре есте елѣ кѣвѣнџіосѣ асекѣратѣ, сѣѣ џн  
 че модѣ с'арѣ потеа џнгрѣџи де секѣрѣсареа лѣї.

4. Кѣраторїї ши тѣгорїї, че сѣнтѣ рѣндѣџиџи  
 дѣпъ портеле де дрепѣтѣрї де маї наїнте, аѣ сѣ  
 есерѣтесе дѣрегѣторїа лорѣ сѣвѣтѣ прѣвелегареа жѣ-  
 декѣторіеї дѣн зїоа џнчепереї актѣвѣтѣџиї кондїчеї  
 чѣвѣлї, кѣ тоте овлеѣџѣџиїне, че лї се їмпѣнѣ прѣн  
 поа леџе ши сѣвѣтѣ рестрѣнџереїле де дрепѣтѣ, че  
 сѣнтѣ еспрїмате аколо.

5. Детермѣнѣџѣнеле асѣпра вѣтѣрѣлорѣ де  
 дрепѣтѣрї дѣн десѣїнџата авѣтїчїтате, асѣпра актѣ-  
 вѣтѣџиї тестаментелорѣ ши џнкеїетелорѣ контрактѣ,  
 че с'аѣ фѣкѣтѣ наїнте де џнтродѣчереа кондїчеї  
 чѣвѣлї, ши асѣпра вѣтѣреї де моштенїре, че есте  
 а се пѣзи џн касѣрїле, кѣндѣ тестатореле џнкѣ  
 наїнтеа актѣвѣтѣџиї кондїчеї чѣвѣлї а мѣрїтѣ фѣрѣ  
 тестаментѣ, сѣнтѣ џн деосевї кѣпрїнсе џн леџїле  
 асѣпра регѣлаџїѣнеї релажївнїлорѣ дѣн леџїле де  
 маї наїнте, че аѣ статѣ џн прѣвѣнџа леџїлорѣ де  
 моштенїре ши де авѣтїчїтате. Токмаї ашїа есте  
 ши џнтревареа, џн кѣтѣ аѣ се маї џїнѣ ши џн  
 вїџорїѣ релажївнїле де дрепѣтѣ, каре сѣнтѣ џнте-  
 меїете џнтре кѣѣторїџи прѣн кѣѣторїе, че џнкѣ  
 наїнте де актѣвѣтатеа кондїчеї чѣвѣлї с'аѣ џнкеїетѣ  
 џн прѣвѣнцѣ ла авѣџїа лорѣ, аѣ а се жѣдека дѣпъ  
 портеле че сѣнтѣ копрїнсе аколо.

6. О проскрїџїџїне че а џнченѣтѣ наїнте де  
 актѣвѣтатеа кондїчеї чѣвѣлї есте а се жѣдека дѣпъ  
 леџїле маї веї.

Дѣкѣ арѣ вреа чїнева сѣ се провоче ла про-  
 скрїџїџїне џн касѣрї, џн каре ачѣста дѣпъ леџїле  
 де маї наїнте нѣ а авѣтѣ локѣ, сѣѣ кѣ арѣ фї не  
 вѣнѣ їмпнѣ маї лѣвѣ хотѣрѣтѣ декѣтѣ џн кондїка  
 чѣвѣле, атѣнчеа елѣ пѣте џн касѣлѣ дѣнтѣї алѣ  
 проскрїџїџїнеї џнтрѣ тотѣ, їарѣ џн алѣ доїле, а  
 џнчепе калкѣлареа термїнѣлѣї хотѣрѣтѣ џн кон-  
 дїка леџиї нѣмаї дела ачелѣ нѣнѣктѣ де їмпнѣ, де  
 кѣндѣ леџеа презенте џнчепе актѣвѣтатеа сеа. Прїн  
 ачѣста џнсеї нѣ се скїтѣвѣ їїмїкѣ џн портеле, че  
 с'аѣ емїсѣ асѣпра регѣларїї рапортелорѣ, че аѣ  
 статѣ деспре авѣтїчїтате ши зелоџїре.

Арт. XIII. Трактателе кѣ стателе дѣн аѣарѣ,  
 че аѣ релажївне ла дрепѣтѣлѣ чѣвѣле, аѣ валореа сеа  
 ши џн Трансїлванїа, џнкѣтѣ актѣвѣтатеа лорѣ нѣ  
 есте апрїатѣ рестрѣнѣсѣ ла деосевїте џереї де ко-

ронѣ, дѣн їмпнѣлѣ џн каре џнтрѣ кондїка чѣвѣле  
 џн потере.

Арт. XIV. Ынде џн леџи се џнтрѣвѣнџеѣ  
 еспресїџїнеа „провѣнчїѣ“, се џнџелеџе прїн еа те-  
 ренѣлѣ џнтрѣџеї џереї де коронѣ. Ла тревїле,  
 каре сѣнтѣ прїн кондїкѣ рѣндѣїте џн кѣдереа дѣ-  
 регѣторїелорѣ де џереї, аре кїемаре сѣпрета дѣре-  
 гѣторїѣ чѣвѣле а џереї, ла тревїле дѣрегѣторїелорѣ  
 де черкѣрї сѣнтѣ кїемате дѣрегѣторїеле полїтїче де  
 асемене нѣме фѣрѣ деосевїре, орї че нѣме ворѣ  
 порта еле дѣпъ ашеѣтѣнѣтѣлѣ џереї. Черкѣлѣ де  
 актѣвѣтате, че џн кондїкѣ с'а датѣ дрепѣтѣрїлорѣ де  
 претѣрѣ вїнѣ џн кѣдереа ачелорѣ жѣдекѣторїї де  
 прїма їнстанџїѣ, кѣрорѣ есте елѣ џнкрѣдїџатѣ  
 дѣпъ леџи асѣпра кѣї се кѣвїне.

Арт. XV. Мїнїстрѣлѣ пострѣ де дрепѣтате є  
 џнсерѣџнатѣ кѣ есекѣтареа патентѣлѣї ачестѣїа.

Датѣ џн капїтала ши reshedїнџа пѣстрѣ џн-  
 перѣтѣскѣ Вїена џн дозевѣчї ши пѣзѣ Маїѣ авѣлѣ  
 вна мїе опт сѣте чїнѣїзечї ши треї, авѣлѣ џнперѣ-  
 џїеї пѣстре алѣ чїнѣїелеа.

Франчїскѣ Іосїфѣ м. п. (L. S.)

Конте Бѣол-Шазенштайн м. п. Кравсѣ м. п.

Ла прѣналта ордїнѣџїџїне :

Raconnet м. п.

(Дѣн Телеграфѣлѣ-Романѣ.)

## ТЕСТАМЕНТѢЛѢ ЛѢї ПЕТРѢ ЧЕЛѢ-МАРЕ, Царѣлї Рѣсїеї.

џн моментѣлѣ челѣ маї демнѣ де атенџїџїнеа  
 тѣтѣрорѣ гѣвернелорѣ европене, некѣндѣ адекѣ се  
 фаче пасѣлѣ челѣ маї grandїосѣ дѣн партеа Рѣсїеї  
 џн ориентѣ, нѣ лїнїсїмѣ а нѣвлїка тестаментѣлѣ лѣї  
 Петрѣ Челѣ-Маре, џнператѣлѣї Рѣсїеї.

Ачестѣ тестаментѣ с'а кѣмїнекатѣ де амбаса-  
 дорѣлѣ фрѣнческѣ ла кѣртеа дѣн Петрополе џнкѣ  
 лѣї Лѣдовїкѣ алѣ 14., ши пела авѣлѣ 1843 се пѣ-  
 влїкѣ маї прїн тоте жѣрналеле дѣн жѣрналѣлѣ фрѣн-  
 ческѣ „Преса“. Тоте прїнчїпїеле џенераре, каре  
 леаѣ овсерватѣ де атѣнчї сѣверанїї Рѣсїеї џн полї-  
 тїка ши планѣрїле лорѣ, се афлѣ пе фаџѣ џн те-  
 стаментѣлѣ ачесте. Ынѣ докѣментѣ адесѣ нѣвлїкатѣ,

че се по́те чіті кїарѣ авѣтѣ къ дїдоїтѣ дїтересѣ шї дї рецїзїїле челе маї дїпалте. Дечї еатѣ лѣ:

„Дїп Нѣмеле п. с. шї недесп. тр. Ної Петрѣ I, ла тогї моштенїторїї шї зрѣторїї тронѣлї шї гѣвернѣлї пацїзїнї. Мареле Дѣмнезеѣ дела каре не аветѣ фїїнда шї корѣна, лѣмїнїндѣне къ дѣхлѣ съпгѣ шї спїрїжїнїндѣне къ а са пѣтере, тѣ еартѣ а прївї не породѣлѣ рѣсаскѣ ка кїѣматѣ дї вїїторїе ла стѣпнїреа дїтреагѣ а Европїеї, — дїмї дїтетеїежѣ ачеастѣ жѣдекатѣ не ачеса, адекѣ, къ чеа маї маре парте а пацїзїнїлорѣ Европїеї а а жнїсѣ ла о старе де вѣтрѣнїеде, вецїнѣ къ сълѣбтѣцїїнеа, с'аѣ къ дїпаїнтеазѣ кѣтрѣ дїжса къ маре пасѣ. Дїнтр'ачеаста зрѣеазѣ, къ еле тревѣе съ фїѣ къ дїлеснїре, шї фѣрѣ дїдоїалѣ, вїрїтѣ де кѣтрѣ знїѣ породѣ тїпѣрѣ шї поѣ, кїндѣ ачеста ва а жнїеде ла а са пѣтере шї крештере. — Прївескї пѣвѣлїреа престе дїрїле дела апѣсѣ шї дела ресѣрїтѣ прїп пордѣ, ка о мїшкаре спорїадїкѣ хотѣрѣжѣ де проведїнцѣ, каре астѣелѣ а ренѣскѣгѣ не попорѣлѣ Ротакѣ прїп пѣвѣлїреа пацїлорѣ варѣаре.“ —

„Преведїрїле пацїлорѣ деспре тѣзѣ по́нте свїт дїтокмаї ва вѣрсареа Нїлѣлї, каре дї времї хотѣрѣжѣ вїне де дїнграшѣ къ алѣ сѣѣ помолѣ локѣрїле челе славе але Ецїпѣлї.“

„Еѣ ам гѣсїтѣ Рѣсїа пѣ рѣѣ, о ласѣ акѣматѣ рѣѣ, зрѣторїї теї о ворѣ фаче маре дїтїнѣсѣ, ка се по́тѣ ародї.“ —

„Европа е серѣчїтѣ, шї талазѣрїле сале се ворѣ ревѣрса къ тѣте ставїлїле че тѣпеле слѣвѣноцїте арѣ пѣне рекомѣтрѣ; дакѣ зрѣторїї теї ворѣ шїтї се дїрїдесе кѣрсклѣ лорѣ, — пентрѣ ачѣста дарѣ ле ласѣ дїсетпѣрїле зрѣтѣорѣ, че ле рекомѣндѣ атенцїеї шї овсервѣдїїнеї лорѣ челеї статорнїче : —

1. Се фїѣ пацїїнеа рѣсаскѣ дїнтр'о старе де ресвоїѣ некомпенїтѣ, пентрѣ д'а авѣ не солдатѣ тогѣ дезна дѣтѣрѣвѣтатѣ шї дї есердїдїѣ, съ пѣлѣ ласе съ одїхнеаскѣ, декѣтѣ пентрѣ а се дѣтѣзпѣтїдї фїнанцеле статѣлї, съ дѣтѣзпѣрїчеаскѣ артїїле; съ алѣгѣ моментеле дїп време пентрѣ ловїтѣрѣ; съ факѣ астѣелѣ, ка пачеа съ слѣжаскѣ рѣсвоїѣлї шї рѣсвоїѣлѣ пѣчеї пентрѣ дїтереселе тѣрїреї шї ферїчїреї крескѣнде а Рѣсїеї.

2. Съ дѣтѣрѣдошезе прїп тѣте мїжлѣчеле пѣтїнцїѣсе не тѣте попорѣле лѣтїнате але Европїї, не кѣпїтанїї дї времеа ресвоїѣлї шї не дїнѣвѣцадїї дї времеа пѣчїї, пентрѣ ка съ се фолоеѣсѣ пацїа

рѣсаскѣ дїп фолоселе челорѣламе попорѣ фѣрѣ дїпсѣ съ о факѣ д'а перде дїп але сале пропрїї.

3. Съ іеє парте къ тотѣ окасїїнеа ла прїцїпеле шї чертеле европене орї де каре ворѣ фї, шї маї къ самѣ ла ачеле але Цѣрманїеї, каре фїїндѣ маї апропїатѣ дїтересезѣ маї д'адрентѣлѣ.

4. Съ десвїне Полонїа ацїїндѣ тѣрѣзѣрїї шї інтрїцїї некомпенїте; съ кѣштїде не чеї пѣтернїчї прїп аврѣ, се дїфлѣзе дї діете, съ ле корѣштїѣ ка се аївѣ парте дї лѣкрѣрїле адецерїї реїлорѣ; съ кѣштїде партїзанї, сїї протеѣзе, сїї мїжлѣчѣскѣ дїнтраре де трѣне мѣскѣлештї шї се стеа аколо пѣлѣ ла времеа де а ретѣнѣ пентрѣ тогѣ де зна шї дакѣ пѣтерїле стрїїне се ворѣ дїнѣотрївї, съ ле домолѣскѣ дїнтр'а челѣ мїнѣтѣ, дѣтѣзѣрѣндѣ статѣрїле, пѣлѣ кїндѣ ва пѣтѣ лѣа дїдерептѣ чееа че се ва фї датѣ.

5. Се іеє кѣтѣ се ва пѣтѣ маї мѣлѣтѣ дїп Сведїа, шї съ шгїе а маїїна ка съ се атаче де дїжса, ка се аївѣ кѣвѣпгѣ де а о свѣжѣга; прїнтр'ачѣста съ дїнстрїїнезе Данїе шї не ачѣста де Сведїа, шї се свѣдїе къ дїнгрїжїре рївалїтатеа лорѣ. —

6. Прїндїї Рѣсїеї се іеє де содїе дїнтрѣ прїнчеселе цѣрмане, ка прїп насѣлѣ ачеста се дѣтѣлѣдѣскѣ аїанделе де фамїїле, сїї апропїе інтереселе, шї съ зпїаскѣ де сїне Цѣрманїа ла дїтересѣлѣ пострѣ дѣтѣлѣжнѣ дїфлѣїнда пѣстрѣ.

7. Съ преѣре аїанда Англїеї пентрѣ алѣ пострѣ комерцїѣ, фїїндѣ пѣтереа, каре аре маї мѣлѣтѣ тревїнцѣ де пої пентрѣ а са марїнѣ шї каре по́те фї маї фолосїтѣре ла десволтареа марїнеї пѣстре, съ скїтѣе лемеле пѣстре шї алте продѣпѣтрї къ аврѣлѣ сѣѣ, шї съ статорнїчеаскѣ дїнтрѣ негѣдїторїї корѣвїерїї сїї шї дїнтрѣ аї пострїї репортѣрї некомпенїте, каре формѣзѣ не але Цѣреї пѣстре ла пѣвїгѣдїїне шї ла комерчїѣ. —

8. Съ се дїтїнѣзѣ фѣрѣ дїчетаре кѣтрѣ Нордѣ дї лѣпгѣлѣ Мѣрїї балтїче, асемене шї кѣтрѣ сѣдѣ дї лѣпгѣлѣ Мѣреї негре. —

9. Съ се апропїе кѣтѣ маї къ пѣтїнцѣ кѣтрѣ Константїнополе шї де Індїа; ачела, каре ва фї аколо стѣпнїторїѣ, ва фї адевератѣ стѣпнїторїѣ алѣ лѣмеї; прїп зрѣмаре съ рескѣле ресвоїе некомпенїте кїндѣ дї Тѣрчїа, кїндѣ дї Персїа; съ дїтетеїезе магазїї не Марѣа неагрѣ, съ се апропїе пѣдїнѣ кѣте пѣдїнѣ де ачеастѣ маре, асеменеа шї де марѣа валтїкѣ, каре ачесте дѣѣе свїтѣ знїѣ дїдоїтѣ пѣпкѣ тревїнцїѣсѣ ла есѣзїїреа проїентѣлї. Съ грѣвѣскѣ кѣдерѣ Персїеї, съ пѣтрѣзїѣзѣ пѣлѣ ла голѣлѣ еї; съ статорнїчеаскѣ, фїїндѣ прїп

пътинць, prin Cipria vekizlă negođŭ ală rŭsŭrŭtŭlŭi, ŭi sŭ đnapŭteze pŭlŭ la India, kare sŭntŭ magazŭnele lŭmŭi; ŭiindŭ odatŭ akolo pŭđinŭ trevŭinŭđ vomiŭ avé de azrŭlă Englatereŭ!

10. Сŭ каzte ŭи сŭ đinŭ кѡ đngriđire ali-  
ađu Austriaŭ ŭи се спriđineаскѡ ла пѡрере пла-  
нѡрѡ еї de o domŭire viitorŭe азѡра Ѳermanieŭ  
ŭи сѡи đntŭрѡте đntŭраскѡсѡ đn контрѡи đialŭ-  
zia prinđi-lorŭ ŭи се есердеze азѡра ачесторѡ  
đerŭi ŭiŭ фелѡ de протекѡиѡне, kare прегѡтеinte  
сѡнѡнѡirea еї не viitorŭime. —

11. Се đnteresезе не Austria a гoni  
не Тѡркѡ đin Европа ŭи се факѡ нестрикѡѡсе  
đealŭziile еї đŭпѡ бирѡirea Constantinopolŭi, с'аѡ  
сѡнѡнѡndŭ vekile статѡрѡ але Европѡи ла ресвоѡи  
đn контра еї с'аѡ đŭndŭi o parte đin бирѡире, не  
kare i va lŭa o đnapoŭis маї тѡрѡиѡ. —

12. Сŭ се сілѡскѡ а зѡи đntređŭvŭlă сѡѡ  
не тоđŭ гречѡи неѡиđиѡ, карѡи сѡнтŭ респѡndиѡи с'аѡ  
đn Bulgaria, с'аѡ đn Polonia; сѡ се факѡ алă лорѡ  
чентрѡ (—) алă лорѡ протекторѡ ŭи се ŭи статор-  
ничѡскѡ маї пѡнте o predomŭire зѡиверсалŭ prin-  
тѡнŭ фелѡ, de претѡциѡ сѡ автократиѡе весерѡ-  
чѡаскѡ, ачѡнтиа сѡнтŭ тоđŭ приегѡнѡи, кѡтѡ ар пѡтѡ  
сѡи аѡнѡ чѡнева đn контра фѡекѡрѡи đin врѡшта-  
ŭи сѡи, —

13. Suedia destdŭvŭlatŭ, Persia sŭvŭsŭ, Po-  
loni sŭvŭvŭgatŭ, Тѡрѡia бирѡитѡ, армиѡле пѡстре адѡ-  
пате, Marea nѡgrŭ ŭи Балтикѡ кѡпрѡнѡсѡ кѡ пѡле  
пѡстре. Се кѡвѡне đnsŭ маї đntŭiŭ a прѡпѡне đn  
parte ŭи претѡниа ла кѡртеа de Versalia (Франца,  
не зѡтŭ ла ачѡа а Vienŭi de a đntŭрѡди кѡ đŭnsa  
đntŭpѡрѡđia lŭmŭi. — Даѡѡ зѡа đntŭрѡnsеле ва  
прѡиѡи, чѡеа че е фѡрѡ đndoialŭ, đngŭŭindŭ амѡ-  
điŭneа лорѡ ŭи egoistŭlă, сѡ се сервѡскѡ кѡ đŭnsa  
непѡтѡрка се сѡѡратѡе, — ŭи кѡndŭ i va veni рѡн-  
đŭлă ачѡеѡа, kare ва рѡтѡнеа, апѡкѡndŭ апѡи ŭи кѡ  
ачѡста o лѡптѡ, сѡѡрѡиŭгѡлă ачѡстеѡа нѡ ва пѡтеа  
фѡи несиѡрѡѡ, авѡndŭ Рѡсѡиа đn стѡнѡнѡirea са тотѡ  
ориѡнтѡлă ŭи o mare parte а Европѡи;

14. Деѡѡ фѡекѡрѡ đntŭрѡnsеле, чѡеа че нѡ е  
de крѡзѡтѡѡ, ар рѡфѡса прѡзѡпера Рѡсѡиѡ, ва трѡвѡи  
але рескѡли рѡсвоѡе ŭи але фѡче сѡ се сѡлѡбѡскѡ  
зѡа не алѡа, атѡнѡи фѡлосѡndŭse de зѡи minŭtŭ đn-  
теđitorŭ Рѡсѡиа ва пѡвѡли кѡ трѡпеле сѡле адѡпате

маї đntŭi азѡра Ѳermanieŭ. đntŭрѡчѡеаŭи време  
đѡѡ флоте марѡи ворѡѡ porni, зѡа đela Marea de  
azrŭŭ ŭи чѡеалѡлă đn parteа Арханѡ. đntŭкѡркѡте  
кѡ чѡе асѡиатиѡе, прѡтеѡиѡте de флотеѡе чѡе ар-  
mate đŭпѡ Marea nѡgrŭ ŭи Marea балтикѡ đnapŭ-  
tŭndŭ prin Marea mediteranŭ ŭи prin океанѡ; еле  
ворѡ đntŭека Франца не de o parte ŭи de чѡеалѡлă  
parte не Ѳermania, ŭи ачѡсте đѡѡе пѡрѡди бирѡите  
ŭiindŭ, чѡеалѡлă parte а Европѡи ва трѡче кѡ đn-  
лесѡире сѡѡ жѡгѡлă Рѡсѡиѡ фѡрѡ чѡлă маї minŭкѡ пе-  
риколă. Астѡелѡи се пѡте ŭи трѡвѡие сѡ се сѡѡѡѡѡе  
Европа. —

Пѡнѡ 'икѡтѡ е ачѡстŭ đokŭmentŭ адеѡѡратѡѡ нѡ  
voimŭ а чѡрчѡта, destdŭlă, кѡ еле чѡркѡлă атѡтѡ  
prin жѡрѡалеѡ Ѳermanieŭ кѡтѡ ŭи prin зѡеле але  
Austriaŭ акѡтѡ de кѡрѡndŭ, đŭпѡ kare 'лă репрѡдѡ-  
чѡтѡ ŭи ної, ка не o сѡмпѡлŭ репѡстѡте.

(Bezŭi ŭи „Morgen-Postŭ“ Nr. 145 1853.)

(Ар фѡи сѡ не адѡчѡтѡ амѡнте аѡиѡ ŭи de тра-  
ктѡтеле Рѡсѡиѡ кѡ пѡрта đn прѡвиѡнѡа Ппѡтелорѡѡ.  
Bezŭi трактѡтеле đn Фѡѡиа đin анѡлă треѡѡтѡ Nr.

P.

## ĐNŭ SŭSŭINŭ.

Đnde'i virtŭtea, dragosteа, dorŭa,  
Đnde's ачѡеаа харѡрѡи черештѡи,  
Đnde'i крѡдиѡца, znde'i амѡрѡлă?  
— Астѡѡи đn лѡте нѡ ле гѡсѡштѡи.

Сѡерѡи маї đnalte тоате рѡтѡсе  
Đn глоѡѡлă пѡстрѡ, de пре пѡтѡнтŭ;  
Viđii ŭи крѡме нѡмаї рѡтѡсе,  
— Oamenŭi астѡѡи кѡар зѡѡре сѡнтŭ.

Сѡи пѡнѡѡетѡ đnsŭ, сѡи пѡнѡѡетѡ фратѡе  
Кѡар ŭи атѡнѡчѡа кѡnd не зѡрѡскŭ;  
Кѡѡи а лор пѡтѡиѡи ŭи рѡзѡтѡе,  
Але лор виđii đn пѡдепѡсѡскŭ.

Ah! Сѡ тот пѡнѡѡетѡ а лор зѡиѡтеле,  
ŭи ниѡи оdatŭ сѡ не зѡимŭ;  
Аѡ еї đn лѡте destdŭle рѡле;  
Noŭ се кѡвѡне сѡи тѡнѡѡимŭ.

1847.

N. Istrari.